50 Books That Travel

This selection of German titles is showcased at book fairs all over the world on the German collective stands organized by the Frankfurter Buchmesse in 2018.

Children's & YA

Armstrong: The Adventurous Journey of a Mouse to the Moon
Lindbergh: Die abenteuerliche Geschichte einer fliegenden Maus
TORBEN KUHLMANN, German
Translated by David Henry Wilson
NordSud, 978-3314102103
North South Books (US), 978-0735842625, 128 pages, 2016

A long time ago a mouse learned to fly... and crossed the Atlantic. But what happened next? Torben Kuhlmann’s stunning book transports readers to the moon and beyond, to a world where dreams are determined only by the size of your imagination and the biggest innovators are the smallest of all. The book ends with a brief non-fiction history of human space travel – from Galileo’s observations concerning the nature of the universe to man’s first steps on the moon.

Mr. Happy & Miss Grimm
Herr Glück und Frau Unglück
ANTONIE SCHNEIDER, German
Translated by Grace Maccarone
Thienemann, 978-3522436793
Holiday House (US), 978-0823431984, 32 pages, 2015

Mr. Happy has just moved in next door, and Miss Grimm is not pleased. Mr. Happy greets the sun each day, works tirelessly in his spectacular garden, and even whistles to the birds. So much for peace and quiet! From her gloomy and barren side of the fence, Miss Grimm knows one thing for certain: she wants nothing to do with Mr. Happy. But Mr. Happy knows something too: given kindness and patience, anything can grow – even a friendship with lonely Miss Grimm.

You Can’t See the Elephants
Elefanten sieht man nicht
SUSAN KRELLER, German
Translated by Elizabeth Gaffney
Carlsen, 978-3551582461
G.P. Putnam’s Sons Books for Young Readers (US), 978-0399172090, 192 pages, 2015

When thirteen-year-old Mascha is sent to her grandparents’ for the summer, she spends her days bored and lonely at a nearby playground. There she meets the painfully shy siblings Julia and Max. Mascha begins to suspect that they are being physically abused by their father. She tells her grandparents and the authorities, but no one believes her. Mascha can’t let the abuse go on, so she takes matters into her own hands. This beautifully written novel is a haunting and timely tale.
Children's & YA

Where Is Grandma?  
Wo ist Oma?

PETER SCHÖSSOW, German  
Translated by Sally-Ann Spencer  
Carl Hanser Verlag, 978-3446249523  
Gecko Press (US), 978-1776571543,  
64 pages, 2017

Henry visits his grandmother in the hospital and decides to find her room alone. The result is an adventure, on which Henry finds friends, humour, lots of information and, at last, Grandma.  
Author Peter Schössow has won many awards, including the German Youth Literature Prize.

Fiction

Displaced  
Morgenland

STEPHAN ABARBANELL, German  
Translated by Lucy Renner Jones  
Karl Blessing Verlag, 978-3896675170  
John Murray (UK), HarperCollins (US), 978-1473635548, 336 pages, 2017

Echoing the fiction of Joseph Kanon, Alan Furst, and Daniel Silva, this deeply intelligent literary thriller – set in a world still reeling from World War II – explores how the actions of a few can change the course of history. British-occupied Palestine, 1946: Elderly writer Elias Lind isn’t convinced by reports that his scientist brother, Raphael, died in a concentration camp.  
Too frail to search for Raphael himself, Elias persuades a contact in the Jewish resistance to send someone in his place.

Bad Words  
Schlechte Wörter

ILSE AICHINGER, Austrian  
Translated by Ulijana Wolf & Christian Hawkey  
S. Fischer Verlag, 978-3100005076  
Seagull Books (UK), 978-0857424761, 224 pages, 2016

Ilse Aichinger (1921–2016) was one of the most important writers of post-war Austrian and German-speaking literature. This volume presents the whole of the original ‘Bad Words’ in English for the first time, along with a selection of Aichinger’s other short stories of the period; together, they demonstrate her courageous effort to create and deploy a language unmarred by misleading certainties, preconceived rules, or implicit ideologies.

Against the World  
Gegen die Welt

JAN BRANDT, German  
Translated by Katy Derbyshire  
DuMont, 978-3832196288  
Seagull Books (UK), 978-0857423375, 968 pages, 2016

An unforgettable debut, ‘Against the World’ is an epic account of growing up an outsider. Set in the East Frisia region of Germany in the mid-1970s, this is the story of Daniel Kuper, the nominal heir to a drug-store dynasty, and his struggle to free himself from the petty suspicions and violence of small-town life. The more he tries to prove his innocence, the fiercer the accusations against him, until his only option is open war against the village and its inhabitants.
Fiction

**Baba Dunja’s Last Love**  
*Baba Dunjas letzte Liebe*  
**ALINA BRONSKY,** German  
Translated by Tim Mohr  
Kiepenheuer & Witsch, 978-3462048025  
Europa Editions (US), 978-1609453336  
192 pages, 2016

Government warnings about radiation levels in her hometown (a stone’s throw from Chernobyl) be damned! Baba Dunja is going home. And she’s taking a motley bunch of her former neighbours with her. With strangely misshapen forest fruits to spare and the town largely to themselves, they have pretty much everything they need and they plan to start anew. Life is beautiful. That is until one day a stranger turns up in the village and once again the little idyllic settlement faces annihilation.

**Go, Went, Gone**  
*Gehen, ging, gegangen*  
**JENNY ERPENBECK,** German  
Translated by Susan Bernofsky  
Albrecht Knaus Verlag, 978-3813503708  
Granta (UK), New Directions (US), 978-0811225946, 320 pages, 2017

Retired university professor, Richard, discovers a new community in Berlin that he never knew existed: a tent city, established by African asylum seekers. Hesitantly, getting to know the new arrivals, Richard finds his life changing as he begins to question his own sense of belonging. ‘Go, Went, Gone’ is at once a passionate contribution to the debate on race, privilege and nationality and a beautifully written examination of an ageing man’s quest to find meaning in his life.

**The Dark Ship**  
*Das dunkle Schiff*  
**SHERKO FATAH,** German  
Translated by Martin Chalmers  
Jung und Jung, 978-3902497369  
Seagull Books (UK), 978-0857420367, 420 pages, 2015

In Sherko Fatah’s ‘The Dark Ship’, we experience an extraordinary new voice in fiction, which tells the story of the kind of trauma and striving that leads a man from religious extremism to a vain hope for redemption. At once a thriller and a political narrative, ‘The Dark Ship’ tracks the Kurdish experience from the war-torn mountains of northern Iraq to the bureaucracies and mosques of Berlin in a gripping journey across land and water, through ideology and faith.

**The Nightwalker**  
*Der Nachtwandler*  
**SEBASTIAN FITZEK,** German  
Translated by Jamie Lee Searle  
Knaur TB, 978-3426503744  
Sphere (UK), Pegasus Crime (US), 978-0751556834, 256 pages, 2017

As a young man, Leon Nader suffered from insomnia. As a sleep-walker, he turned to violence during his nocturnal excursions and had psychiatric treatment for his condition. One day Leon’s wife disappears from their apartment under mysterious circumstances. Desperate to find out the truth, Leon attaches a motion-activated camera to his forehead at night. When he looks at the video the next morning he makes a discovery that bursts the borders of his imagination.

**All That Ends**  
*Vonne Endlichkait*  
**GÜNTER GRASS,** German  
Translated by Breon Mitchell  
Steidl Verlag, 978-3958290426  

The last work of Nobel Prize–winning writer Günter Grass, a witty and elegiac series of meditations on writing, growing old, and living in the world. Only an aging artist who has once more cheated death can set to work with such wisdom, defiance, and wit. A wealth of touching stories is condensed into artful miniatures in a striking interplay of poetry, lyric prose, and drawings. This is a moving farewell gift: a sensual, melancholy summation of a life fully lived.

**Angel of Oblivion**  
*Engel des Vergessens*  
**MAJA HADERLAP,** Austrian  
Translated by Tess Lewis  
Wallstein Verlag, 978-3835309531  
Archipelago Books (US), 978-0914671466, 250 pages, 2016

‘Angel of Oblivion’ is based on the experiences of Maja Haderlap’s family and the Slovenian-speaking minority in southern Austria, many of whom fought as partisans against the Nazis during the Second World War. Engaging with themes of tolerance and integration of minority communities, the burden of history, the effects of conflicts on survivors and their children, and language’s role in shaping identity, Haderlap’s novel strikes at problems of paramount importance to our world today.
Fiction

The Moravian Night
Die morawische Nacht
PETER HANDKE, Austrian
Translated by Krishna Winston
Suhrkamp, 978-3518461082
Farrar, Straus & Giroux (US), 978-0374212551, 368 pages, 2016

Mysteriously summoned to a house-boat on the Morava River, a few friends, associates, and collaborators of an old writer listen as he tells a story that will last until dawn: the tale of the once well-known writer’s recent odyssey across Europe. Powerfully alive, honest, and at times deliciously satirical, ‘The Moravian Night’ explores the mind and memory of an aging writer, tracking the anxieties, angers, fears, and pleasures of a life inseparable from the recent history of Central Europe.

Superabundance
Der beruhigende Klang von explodierendem Kerosin
HEINZ HELLE, German
Translated by Kári Driscoll
Suhrkamp, 978-3518423981
Serpent’s Tail (UK), 978-1781253953, 176 pages, 2016

Alone in New York, separated from his girlfriend by the Atlantic Ocean, the nameless narrator of Heinz Helle’s electric debut novel is sinking slowly into crisis. He loves his girlfriend but finds himself attracted to every woman he sees. He is cursed with total self-awareness yet can’t seem to control his actions. ‘Superabundance’ asks: how do we live when our relationships, our actions and even our own minds are filled with such heart-breaking mystery?

The Sleep of the Righteous
Der Schlaf der Gerechten
WOLFGANG HILBIG, German
Translated by Isabel Fargo Cole
S. Fischer Verlag, 978-3100336248
Two Lines Press (US), 978-1931883474, 176 pages, 2015

Doppelgänger, a murderer’s guilt, pulp noir, fanatical police, and impossible romances – these are the pieces from which author Wolfgang Hilbig builds a divided nation battling its demons. Delving deep into the psyches of both East and West Germany, ‘The Sleep of the Righteous’ reveals a powerful, apocalyptic, utterly personal account of the century-defining nation’s post-war struggles. Hilbig creates an original, visionary statement on the ravages that history can wreak on the human mind.

You Should Have Left: A Novel
Du hättest gehen sollen
DANIEL KEHLMANN, German/Austrian
Translated by Ross Benjamin
Rowohlt, 978-3498035730
Pantheon Books (US), 978-1786484048, 128 pages, 2017

An eerie and supernatural tale of a writer’s emotional collapse, from the internationally best-selling author of ‘Measuring the World’ and ‘F’. Eager to finish a screenplay he has been working on, the narrator of Daniel Kehlmann’s spellbinding new novel rents a house in the German mountains with his wife and four-year-old daughter – a house that thwarts the expectations of the narrator’s recollection and seems to defy the very laws of physics.

All for Nothing
Alles umsonst
WALTER KEMPOWSKI, German
Translated by Anthea Bell
Knaus, 978-3813502640

In January 1945, the German army is retreating from the Russian advance. Germans are fleeing the occupied territories in their thousands. But in a rural East Prussian manor house, the wealthy von Globig family seals itself off from the world. Profoundly evocative of the period, sympathetic and yet painfully honest about the motivations of its characters, ‘All for Nothing’ is a devastating portrait of the complicities and denials of the German people as the Third Reich comes to an end.

Yiza
Das Mädchen mit dem Fingerhut
MICHAEL KÖHLMEIER, Austrian
Translated by Ruth Martin
Carl Hanser Verlag, 978-3446250550
Haus Publishing (UK), 978-1910376751, 120 pages, 2017

Part dark fairy tale, part mystery, Yiza is the story of three homeless street children on the run. One evening, not long after her arrival in Germany, six-year-old Yiza is abandoned at the market where she spends her days. At a shelter for migrant children she meets two boys and together they run away. Trekking through snowy forests and housing settlements, they evade police custody, subsisting on the margins of society. ‘Yiza’ is a pertinent and timely tale of displacement and suffering.
Imperium.
A Fiction of the South Seas
Imperium
CHRISTIAN KRACHT, Swiss
Translated by Daniel Bowles
Kiepenheuer & Witsch, 978-3462041316
Farrar Straus & Giroux (US),
978-0374175245, 192 pages, 2015

In 1902, a radical vegetarian and
nudist from Nuremberg named
August Engelhardt set sail for what
was then called the Bismarck
Archipelago. His destination:
the island of Kabakon. His goal:
to establish a colony based on
worship of the sun and coconuts.
His malnourished body was found
on the beach on Kabakon in 1919.
Christian Kracht uses the outlan-
dish details of Engelhardt’s life to
craft a fable about the allure of
extremism and its fundamental
foolishness.

Collision
Havarie
MERLE KRÖGER, German
Translated by Niall Sellar
Argument Verlag, 978-3867542241
Rachel Hildebrandt and Alexandra Roesch
Unnamed Press (US), 978-1944700195
240 pages, 2017

Miami-based The Spirit of Europe,
the third largest cruise liner in the
world, ploughs through the
Mediterranean every summer,
offering its passengers a temporary
escape from their everyday lives.
But life on board the cruise liner
is not immune to the chaos of the
European migration crisis.
‘Collision’ is a maritime thriller by
one of Germany’s most celebrated
crime writers, building suspense
through the eyes of a diverse array
of memorable characters.

Melnitz
Melnitz
CHARLES LEWINSKY, Swiss
Translated by Shaun Whiteside
dtv, 978-3423135924
Atlantic Books (UK), 978-1848877665,
640 pages, 2015

1871. Cattle-dealer Solomon Meijer
has made a reputation for himself
as one of the few honest Jews
in Endingen, a rare Swiss town in
which Jews are allowed to reside.
But his whole life is set to change
when he answers a knock at the
door in the middle of the night.
‘Melnitz’ is the saga of the Swiss–
Jewish Meijer family, spanning five
generations from the Franco-Prussian
War to World War II.
It is a homage to Yiddish culture
and a celebration of the enduring
spirit of biting Jewish humour.

Bricks and Mortar
Im Stein
CLEMENS MEYER, German
Translated by Katy Derbyshire
S. Fischer Verlag, 978-3100486028
 Fitzcarraldo Editions (UK),
978-1910695197, 672 pages, 2016

‘Bricks and Mortar’ is the story of
the sex trade in a big city in the
former GDR, from just before 1989
to the present day, charting the
development of the industry from
absolute prohibition to full legality
in the twenty years following the
reunification of Germany.
The focus is on the rise and fall of
one man from football hooligan to
large-scale landlord and service-
provider for prostitutes.
But many other diverse voices have
parts to play in this fascinating,
multi-faceted tale.

Babylon Berlin
Der nasse Fisch
VOLKER KUTSCHER, German
Translated by Niall Sellar
Kiepenheuer & Witsch,
978-3462039146
Sandstone Press (UK),
978-1910124970, 544 pages, 2016

Berlin, 1929. Detective Inspector Rath
was a successful career officer in
the Cologne Homicide Division
before a shooting incident in which
he inadvertently killed a man.
He is transferred to the Vice Squad
in Berlin, a job he detests. There is
seething unrest in the city and the
Vice Squad is ordered to ruthlessly
enforce the ban on May Day
demonstrations. The result is
catastrophic with many dead and
injured, and a state of emergency is
declared in the Communist strong-
holds of the city.

The Fox Was Ever the Hunter
Der Fuchs war damals
schon der Jäger
HERTA MÜLLER, German
Translated by Philip Boehm
Rowohlt, 978-3499135033
Metropolitan Books (US),
978-0805093025, 256 pages, 2016

Romania – the last months of the
Ceaușescu regime. Adina is a young
schoolteacher and returns home one
day to discover that her fox-fur rug
has had its tail cut off.
The mutilated fur is a taunting sign
that she is being watched by the
secret police – the fox was ever
the hunter. Images of photographic
precision combine into a kaleido-
scope of terror as Adina and her
friends struggle to keep mind and
body intact in a world pervaded by
complicity and permeated by fear.
**Fiction**

**The Ice Queen**
*Tiefe Wunden*

NELE NEUHAUS, German  
Translated by Stephen T. Murray  
List Taschenbuch, 978-3548609027  
Minotaur (US), 978-1447227427, 448 pages, 2015

The body of 92-year-old Jossi Goldberg, Holocaust survivor and American citizen, is found shot to death execution style in his house near Frankfurt. A five-digit number is scrawled in blood at the murder scene. The autopsy reveals an old and unsuccessfully covered tattoo on the corpse’s arm – a blood type marker once used by Hitler’s SS. Pia Kirchhoff and Oliver Bodenstein are faced with a riddle. Was the old man not Jewish after all? Who was he, really?

**To Die in Spring**
*Im Frühling sterben*

RALF ROTHMANN, German  
Translated by Shaun Whiteside  
Suhrkamp, 978-3518424759  
Picador (UK), FSG (US), 978-1509812851, 208 pages, 2017

Distant, silent, often drunk, Walter Urban is a difficult man to have as a father. But his son – the narrator of this slim, harrowing novel – is curious about Walter’s experiences during World War II, and so makes him a present of a blank notebook in which to write down his memories. Walter dies, however, leaving nothing but the barest skeleton of a story on those pages, leading his son to fill in the gaps himself, rightly or wrongly, with what he can piece together of his father’s early life.

**Sophia Or the Beginning of All Tales**
*Sophia oder Der Anfang aller Geschichten*

RAFIK SCHAMI, German  
Translated by Monique Arav and John Hannon  
Carl Hanser Verlag, 978-3446249417  
Interlink Publishing (US), 978-1566560313, 480 pages, 2017

Set during the tumultuous years leading up to the Arab Spring, ‘Sophia’ is an intricately plotted, lyrical novel about the power of love to overcome all barriers of time and circumstance. As a young girl, Sophia falls deeply in love with Karim, but weds a rich goldsmith instead. A few years later, Karim is accused of an assassination he did not commit and Sophia saves his life. He promises that she will forever have his loyalty, no matter the risk to himself.

**The Language of Birds**
*Die Sprache der Vögel*

NORBERT SCHEUER, German  
Translated by Stephen Brown  
C. H. Beck, 978-3406677458  
Haus Publishing (UK), University of Chicago Press (US), 978-1910376638, 160 pages, 2017

It is 2003, and Paul Arimond is serving as a paramedic in Afghanistan. The twenty-four-year-old has no illusions of becoming a hero. Rather, he has chosen the army to escape the tragedies of his past and his own feelings of guilt. As a result, he finds himself in the same land, now war-torn, where an ancestor of his, Ambrosius Arimond, a late eighteenth-century traveller and ornithologist, once explored and developed the theory of a universal language of birds.

**Goldfish Memory**
*Goldfischgedächtnis: Erzählungen*

MONIQUE SCHWITTER, Swiss  
Translated by Eluned Gramich  
Droschl, 978-3854207894  
Parthian Books (UK), 978-1910409633, 250 pages, 2015

What does it mean to have a connection with someone? Everyday you see tens and hundreds of faces and overhear countless conversations. Everyday you pass people by. But what makes one person a stranger, and another a friend, an accomplice, even a lover? ‘Goldfish Memory’ is the first translation of Monique Schwitter’s form-breaking work. With a contemporary style that’s cool, quick and funny, this collection is a refreshing new voice, not to be missed.

**A Whole Life**
*Ein ganzes Leben*

ROBERT SEETHALER, Austrian  
Translated by Charlotte Collins  
Hanser Berlin, 978-344624654  
Picador (UK), Farrar, Straus & Giroux (US), 978-1447283904, 160 pages, 2016

Andreas Egger knows every path and peak of his mountain valley, the source of his sustenance, his livelihood – his home. Set in the mid-twentieth century and told with beauty and tenderness, Robert Seethaler’s ‘A Whole Life’ is a story of man’s relationship with an ancient landscape, of the value of solitude, of the arrival of the modern world, and above all, of the moments, great and small, that make us who we are.
Fiction

Kruso
Kruso
LUTZ SEILER, German
Translated by Tess Lewis
Suhrkamp, 978-3518466308
Scribe (UK), Scribe (US), 978-1911344001, 480 pages, 2017

‘Kruso’ is the lyrical, bestselling 2014 German Book Prize winner. It is 1989, and a young literature student named Ed, fleeing unspeakable tragedy, travels to the Baltic island of Hiddensee. Long shrouded in myth, the island is a notorious destination for hippies, idealists, and those at odds with the East German state. There he is drawn towards the charismatic Kruso, unofficial leader of the island’s seasonal workers. Everyone dances to Kruso’s tune – but to what end, and at what cost?

The Back of Beyond
Weit über das Land
PETER STAMM, Swiss
Translated by Michael Hofmann
S. Fischer Verlag, 978-3100022271
Other Press (US), 978-1783783298, 160 pages, 2017

Man Booker International Prize finalist Peter Stamm explores what it means to be in the middle of nowhere, in mind and in body. Happily married with two children, Thomas and Astrid enjoy a glass of wine in their garden on a night like any other. Astrid is called back to the house and, after a brief moment of hesitation, Thomas opens the gate and walks out. While Thomas begins a trek across the countryside, Astrid is left wondering where he’s gone, when he’ll come back, whether he’s still alive.

Before the Feast
Vor dem Fest
SAŠA STANIŠIĆ, German
Translated by Anthea Bell
Luchterhand Literaturverlag, 978-3630872438
Pushkin Press (UK), 978-1941040393, 316 pages, 2015

It is the evening before the feast in the village of Fürstenfelde (population: declining), but not everyone is asleep. The local artist, the village archivist and a retired lieutenant-colonel are all wakeful. And eighteen-year-old Anna, namesake of the feast, prepares to take her place in tomorrow’s festival of drinking and dancing, eating and burning. On this night of misdeeds and mischief, the fantastic, the menacing, and the inexplicable collide in the most surprising ways.

Montecristo
Montecristo
MARTIN SUTER, Swiss
Translated by Jamie Bulloch
Diogenes, 978-3257069204
No Exit Press (UK), 978-1843448303, 320 pages, 2016

Video journalist Jonas Brand is on a rail journey from Zurich to Basel when stock trader Paolo Contini appears to throw himself from the train to his death. Brand sets his footage of the aftermath of the incident aside to investigate a strange coincidence: two hundred-Swiss-franc banknotes bearing the same serial number have come into his possession. Sensing an opportunity to graduate from celebrity journalism to serious investigation, he has the banknotes analysed, with fatally contradictory results.

The Memoirs of a Polar Bear
Etüden im Schnee
YOKO TAWADA, German
Translated by Susan Bernofsky
Konkursbuch, 978-3887697372
New Directions (US), 978-0811225786, 288 pages, 2016

A bear, born and raised in captivity, is devastated by the loss of his keep-er; another finds herself performing in the circus; a third sits down one day and pens a memoir which becomes an international sensation, and causes her to flee her home. Through the stories of these three bears, Tawada reflects on our own humanity, the ways in which we belong to one another and the ways in which we are formed. Delicate and surreal, these memoirs take the reader into foreign bodies and foreign climes.

Kingdom of Twilight
Königreich der Dämmerung
STEVEN UHLY, German
Translated by Jamie Bulloch
Secession Verlag, 978-3905951417

One night in autumn 1944, in a small town in occupied Poland, an SS officer is shot dead by a young Polish Jew, Margarita Ejzenstain. In retaliation, his commander orders the execution of thirty-seven Poles — one for every year of the dead man’s life. First hidden by a German couple, Margarita must then flee the brutal advance of the Soviet army with her new-born baby. So begins a thrilling panorama of intermingled destinies and events that reverberate from that single act of defiance.
Fiction

A Gushing Fountain
Ein springender Brunnen

MARTIN WALSER, German
Translated by David Dollenmayer
Suhrkamp, 978-3518396001
Arcade (US), 978-1628724240,
368 pages, 2015

This masterful novel by one of the foremost figures of post-war German literature is an indelible portrait of Nazism slowly overtaking a small town. Semi-autobiographical, it is also a remarkably vivid account of a childhood fraught with troubles, yet full of remembered love.

In a provincial town on Lake Constance, Johann basks in the affection of the colourful staff and regulars at the station restaurant, until war begins the body count that will include his beloved older brother.

Non-Fiction

The Correspondance of Hannah Arendt and Gershom Scholem
Der Briefwechsel: Hannah Arendt / Gershom Scholem

HANNAH ARENDT, German
Translated by Anthony David

Few people thought as deeply or incisively about Germany, Jewish identity, and the Holocaust as Hannah Arendt and Gershom Scholem. And, as this landmark volume reveals, much of that thinking was developed in dialogue, through more than two decades of correspondence. In a world that continues to struggle with questions of nationalism, identity, and difference, Arendt and Scholem remain crucial thinkers.

Birdmania — A Remarkable Passion for Birds
Ornithomania: Geschichte einer besonderen Leidenschaft

BERND BRUNNER, German
Translated by Jane Billinghurst
Galiani Berlin, 978-3869711171, Greystone (UK), 978-1771642774, 288 pages, 2017

Packed with intriguing facts and exquisite and rare artwork, ‘Birdmania’ showcases an eclectic and fascinating selection of bird devotees who would do anything for their feathered friends. In addition to well-known enthusiasts such as Aristotle, Charles Darwin, and Helen Macdonald, Brunner introduces readers to a selection of less well-known people with a passion for birds, including George Archibald, who performed mating dances for an endangered whooping crane called Tex to encourage her to lay.

Gut: The Inside Story of Our Body’s Most Underrated Organ
Darm mit Charme

GIULIA ENDERS, German
Translated by David Shaw
Ullstein, 978-3550081842

For too long, the gut has been the body’s most ignored and least appreciated organ, but it turns out that it’s responsible for more than just dirty work: our gut is at the core of who we are. “Gut”, an international bestseller, gives the alimentary canal its long-overdue moment in the spotlight. With quirky charm, rising science star Giulia Enders addresses questions like: why does acid reflux happen? What’s really up with gluten and lactose intolerance? How does the gut affect obesity and mood?
Non-Fiction

Upheaval: The Refugee Trek Through Europe
Einbruch der Wirklichkeit: Auf dem Flüchtlingstreck durch Europa
NAVID KERMANI, German
Translated by Tony Crawford
C. H. Beck, 978-3406692086
Polity Press (US), 978-1509518678, 100 pages, 2017

In the autumn of 2015, award-winning writer Navid Kermani decided to accompany refugees on the ‘Balkan route’. Kermani exposes the cultural and political upheaval that has caused people to uproot their lives, at the same time shining a light on Europe’s inadequate response to the refugees. Interspersed with powerful images by the acclaimed photographer Moises Saman, ‘Upheaval’ is a much-needed human account of a crisis we cannot ignore.

White Magic
Weiße Magie: Die Epoche des Papiers
LOTHAR MÜLLER, German
Translated by Jessica Spengler
Carl Hanser Verlag, 978-3446239111

In this brilliant new book Lothar Müller describes how paper made its way from China through the Arab world to Europe, where it permeated everyday life from the thirteenth century onwards, and how the paper technology revolution of the nineteenth century paved the way for the creation of the modern daily press. With the proliferation of digital devices, paper may seem to be a residue of the past, but Müller reveals this humble technology to be the most fundamental medium of the modern world.

Blitzed. Drugs in Nazi Germany
Der totale Rausch: Drogen im Dritten Reich
NORMAN OHLER, German
Translated by Shaun Whiteside
KiWi-Taschenbuch, 978-3462050356
Allen Lane (UK), Houghton Mifflin Harcourt (US), 978-0241256992, 128 pages, 2016

The Nazis presented themselves as warriors against moral degeneracy. Yet Norman Ohler’s gripping bestseller reveals that the entire Third Reich was permeated with drugs. Methamphetamine, or crystal meth, were used by everyone from factory workers to housewives, and crucial to troops’ resilience – even partly explaining German victory in 1940. While drugs cannot on their own explain the events of the Second World War or its outcome Ohler shows how they alter our understanding of it.

Farewell to the Horse: The Final Century of Our Relationship
Das letzte Jahrhundert der Pferde: Geschichte einer Trennung
ULRICH RAULFF, German
Translated by Ruth Ahmedzai Kemp
C. H. Beck, 978-3406682445
Allen Lane (UK), Allen Lane The Penguin Press (US), 978-0241257609, 464 pages, 2017

‘Farewell to the Horse’ is a moving discussion of what horses once meant to us. Cities, farmland, entire industries were once shaped as much by the needs of horses as humans. The intervention of horses was fundamental in countless historical events. They were sculpted, painted, cherished, admired; they were thrashed, abused and exposed to terrible danger. Ulrich Raulff’s bestseller is a superb monument to the endlessly various creature who has so often shared and shaped our fate.

Kafka: The Early Years
Kafka: Die frühen Jahre
REINER STACH, German
Translated by Shelley Frisch

How did Kafka become Kafka? This eagerly anticipated third and final volume of Reiner Stach’s definitive biography of the writer answers that question with more facts and insight than ever before, describing the complex personal, political, and cultural circumstances that shaped the young Franz Kafka (1883–1924). It tells the story from his birth in Prague to the beginning of his professional and literary career in 1910, up until the breakthrough that resulted in his first masterpieces.

Looking at Pictures
Von Bildern
ROBERT WALSER, Swiss
Translated by Susan Bernofsky, Lydia Davis and Christopher Middleton
Insel Verlag, 978-3458192824
New Directions (US), 978-0811224246, 144 pages, 2015

An elegant collection, with gorgeous full-colour art reproductions, ‘Looking at Pictures’ presents a little-known aspect of the eccentric Swiss writer’s genius. Robert Walser’s essays consider famous painters such as Van Gogh, Manet and Rembrandt, as well as discussing general topics such as the character of the artist and the differences between painters and poets. Each piece is marked by Walser’s unique eye, his delicate sensitivity and all are touched by his magic screwball wit.
Non-Fiction

Summer Before the Dark: Stefan Zweig and Joseph Roth, Ostend 1936
Ostende. 1936, Sommer der Freundshaft

VOLKER WEIDERMANN, German
Translated by Carol Brown Janeway
btb Verlag, 978-3442715169, Pushkin Press (UK), Knopf/Pantheon (US), 978-1782272038, 160 pages, 2016

It’s the summer of 1936, and the writer Stefan Zweig is in crisis. His German publisher no longer wants him and his marriage is collapsing. So he journeys to Ostend – the Belgian beach town that is a paradise of promenades, parasols, and old friends – with his lover, Lotte Altmann, and reunites with fellow writer and friend Joseph Roth, who is himself about to fall in love. ‘Ostend’ is the true story of two of the twentieth century’s great writers, a dazzling work of historical nonfiction.

The Hidden Life of Trees
Das geheime Leben der Bäume

PETER WOHLLEBEN, German
Translated by Jane Billinghurst

Are trees social beings?
In this international bestseller Peter Wohlleben convincingly makes the case that the forest is a social network. He draws on ground-breaking scientific discoveries to describe how trees are like human families: tree parents live together with their children, communicate with them, share nutrients with those who are struggling, and even warn each other of impending dangers.
After learning about the complex life of trees, a walk in the woods will never be the same again.

The Trick
Der Trick

EMANUEL BERGMANN, German
Diogenes, 978-3257069556
Atria Books (Simon & Schuster) (US), 978-1501155826, 375 pages, 2017

A deeply moving, humorous story of a boy who believes in everything and an old man who believes in nothing. In 1934, a rabbi’s son in Prague joins a traveling circus, becomes a magician, and rises to fame under the stage name the Great Zabbatini. Seven decades later in Los Angeles, ten-year-old Max finds a scratched-up LP that captured Zabbatini performing his greatest tricks. Max seeks out the now elderly, cynical magician and the two develop an unlikely friendship.

Planning and organisation

Planning and organisation:
Frankfurter Buchmesse
Braubachstraße 16
60311 Frankfurt am Main
book-fair.com
buchmesse.de

Editing:
Sheridan Marshall, Epsom, UK
Design, setting:
www.weirauch-mediadesign.de

With support from:
Federal Foreign Office

Contact:
For questions, please contact Bärbel Becker
E-mail: becker@book-fair.com
Phone: +49 (0) 69 2102 258
book-fair.com/german_collective_stands

© Frankfurter Buchmesse GmbH, Frankfurt am Main 2018.
No reproduction without prior permission of the publisher.